

Tutu e táxnū San Pablu iña Títo

Taxnū Pablu tutú iña Títo

¹ Xu'u é Pablú u ne, kade tsiñu ú iña Xuva ko; pustru Jesúcristú u. Taxnū ña kó vata koo é na kuinti'xe ña'a, ña é nakaxnúu Xuva kō, vata koo é na kūtuni ña tsí nchu'un é nuu é ntaā i e ntákuinti'xe kō, ² e ntantétu ō é nī'i ko é vā'á nta'a Xuva ko ntii dañu ntūvi. E tá'xi Xuva ko xū'u ña nte dí'na dá iñi ntu'u ñúxivi san tsí kuān koo kuvi ne, ñá te da kakā'an ña. ³ Vevii ne, e xée ntūvi e xtúvi ñá ne, tā'xi ña é kūtuni ko tú'un va'á san iña ña, iña Xuva ko, ña é nakáku kō, divi tū'un e xtúvī ñá nta'a ko é kā'an ntódo ú ni ñá'a. ⁴ Taxnū ú tutu sá'a iña o, Tito. I'xá mii ntī'xe ko kúvin, tsí nañé'e ú o é dadíi tsi kuinti'xe o nī ko. Na naxnuu viko Xuva kō ó, nī Tó'o ko Jesūcristu, ña é nakáku kō; na tā'xi ña é vā'á koo kutūvin.

Tsiñu é kāde Tito ñuú Creta

⁵ Xtuvī míi ú o ñuú Creta vata koo é viin é kākunaá ka ikān, vata koo é kadā kû'vén xoo é vii í ñatā ña ntádē kû'vé ini ukun iña é un é un ñuú san vatā ó kaka'an u é viin. ⁶ Ña é vii ñatā ne, vá'a koo na vii ñá vata koo é ña ka'an kíni ña'a san iña ña. Uun tsi ñadi'í ñá koo. I'xá ña ne, na kuinti'xe i Xuva kō di; ña kúvi é dotō tsí vii, vata koo é ña tuví nēe núu i é kīni kaa; i'xa e dóo koñu'ū. ⁷ Ña odo nūú ini ukún ne, da mií é vii ña é vā'a, tsí kade ña kuenta iña Xuva ko. Ña kúvi vii ka'nu ña. Ña kúvi é kūdiin ña é da nuu da kuif tsi. Ná ku de ki'vi ñā. Ná ku nāa núu ña. Ná ku kuinima ñá diu'un. ⁸ Vá'a koo na vii ñá ní ña kaxee ví'i ña. Na kuinima ña é vā'a. Na kadā kuení va'ā ñá nté koo vii ña. Vá'a koo na kadā kú'vē ña. Na kāda ntaa ña é kāka'an Xúva kō. Ná ku dotō tsi íde ña da nēe ka é ntio ña. ⁹ Ná ku xtuvī mii ña é kuinti'xe ña tú'un va'á san vatā o nakua'á nti ña, vata koo é kúvi kué'e ña itsi vā'á ni tūku ña'a, vata koo é na kúvi vii ña é tñin dikí ñá'a san tú'un é kāka'an ñá, tē xoó kaka'an ntée i tú'un va'á san.

¹⁰ Tsi dóo ió ña'a, ña é ña ncho kuinti'xe i. Dotō tsi ntáka'an ñá, ntaéni nta'ví ña ña'a. Díí díí ka ntáde ña Israeé san, tsí ntáka'an ña tsí da mií é ká'nte o kúnū é ixi ko. ¹¹ Kantio é na ntādí xu'u ña, tsi ntánateñu núu ña ña kuinti'xe i san ni ün ntíí ntíí ñavi'i ña é dotō tsí ntánakuá'a ña tú'ün é ña kaidiá'vi é da mií kuē'en tsí diu'un ntío ña.

¹² Uun ña'a ña, ña vé'xi ñuú Cretá ne, kaka'an ñá naa xuva ñá ne, kaka'an ntée ña ña ñuú ña: “Ña ñuú Cretá san ne, koó dā ña vete ña. Dōó kiní ntáa ña. Dōo diin ña. Da mií kuē'en tsi ntáxi'i ntaé'xi ña. Dōo du'xen ñá é káda tsiñu ña.” Kuan o ka'an ñá ñuú Cretá san. ¹³ Nuú é ntaā i é káka'an ña. Dukuān né, ntii ká'an ni ña vata koo é na kuinti'xe vá'a ña. ¹⁴ Ká'an ni ña tē ña ku de ña kuénta dovete e ntáka'an ña Israeé san, ntē ña ku kuinti'xe ña tú'ün e ntáka'an ñá'a ni ñá, ña é ña ntío i tú'un Xuva kō.

¹⁵ Kuenta iña ña é vā'á ne, vá'ā é un ntí'i nuú i. Ntá tsi kuenta iña ña é kīni ntáa, ña é ña ntío i é kuinti'xe i ne, ña túvī nee iña é vā'á iña ña. Tsí ña vá'a dikí ña; nté nima ñá ña vá'a. ¹⁶ Ntáka'an ña tsí ini ñá Xuva kō, ntá tsi kútuni ko tsi ñá ini ntí'xe ña ña, tsí da mií e ntáde ña é kīni kaa. Ñá ntío ña kada ntaa ña é ntío Xuva kō; ntē ña ntaidiá'vi ña é vii ñá da nēé ka nuu i é vā'a.

2

Nchú'ün é nuu é ntaā i

¹ Ntá tsi divīn né, nakuā'an ña'a nchú'ün é nuu é ntaā i. ² Ká'an ni ñatā sán tē ña ku de kí'vi ñá; ntē ña ká'an dikí ña, vata koo é na kuiko ñu'u ñá'a san ña. Na kadā kuení vá'ā ña nté koo vií ña, nté koo ka'an ña. Na kuinti'xe vá'a ña. Na kuinima ñá ta'an ña. Na kūtíí ña nima ñá ni ñá'a san. ³ Ká'an ni ñadī'i átā sán di te na kuiko ñu'u ñá; ntē ña ku ka'an kīni ña iña ña'a; ntē ña ku de kí'vi ñá. Na nañē'e ñá ña'a san nté koo é vā'á koo vií ña. ⁴ Na nañē'e ñá ñadī'i kuétsī san nté koo kuinima ñá xii ña ni i'xā ña. ⁵ Na nañē'e ñá ña é vā'á koo na kadā kuení ña nté koo vií ña, é na vii ñá da mií kuē'en tsí nuu i é vā'a, é kuénta vií ña vi'i ña, é na ntuntā'ví ini ña ña'a, é na kuinti'xe ña é káka'an xíí ña, vata koo é xoxo kuvi ká'an kīni i iña tú'un Xuva kō.

⁶ Kuan tsī koo ka'an ni na kuétsī sán di te na kadā kuení va'ā na nté koo vií na. ⁷ É un nti'í é viín ne, nañē'en ñá'a san nté koo vií ña é vā'a. Dá kanakuā'an ña'a sán ne, kanī nima ó ka'an ni ña; ñá ku kā'an dikín ni ñā dá kanakuā'an ña. ⁸ Vá'ā koó ka'an, vata koo é ña kuvi ka'an ntée ña'a o. Kidāā ne, kuka'an nuu ña, ña é ña kákuinti'xe i, tsí ña tuví nee núu i é kūvi ka'an ntée ña o.

⁹ Ká'an nī ña ntáde tsiñu san te kāda ntāa ña é kāka'an tó'o ñā; na vií ñá tsiñu vā'a vata koo é dīni tó'o ñā é un nti'í é kāde ña. Nā ku nantiko koō ñá ka'an ñá te kāka'an tó'o ña ni ñā. ¹⁰ Nā ku kī'i dú'u ña, tsí kanī nima ñá na vií ñá da mii kuē'en tsi é vā'a, vata koo é na kūtuni ñá'a tsi dóo va'a tú'un iña Xuva ko, ña é nakáku kō.

¹¹ Tsi e táxnuu Xuva kō e dóo va'á iña ñá, vata koo é nakáku un ntí ntí ña'a. ¹² E dóo vá'ā o dé Xuva ko ni kō né, kuān ó kanañe'ē ñá kō é xtuví mii o é kīni kaa, é ña kuínima ko é ió ñuxiví san. Ntá tsi na kadā kuení va'ā ko nté koo vii o é vā'a é ntio Xuva kō vevii é kuntoo o ñūxiví sa. ¹³ Nii dukuan ntantétu o tē xee ntúvī é va'á kue'en da ki'xi xtúku Xuva kō, ña e dóo ka'nu, ni Jesūcristu, ña é nakáku kō. ¹⁴ Divi ñā xe'é ña ntuvi iña ñá kuenta iña ko vata koo é nakakū ñá ko da nēé ka nuu i é kīni kaa, vata koo é na ntāntoo ña nima ko é kuvi o iña mii ña, é nī kue'én ini kō é vii o é vā'a.

¹⁵ Sá'a kā'an. Sá'a nakuā'an ña'a san. Nāxnuun ka'nun nima ñá ne, kadan tīn ni ñā, tsí divi tsiñu e teé tsiñu Xuva ko o é viin. Nā dā vá'a o é na nāntii ni'ni ña o.

3

Nté koo vií ña kuínti'xe i

¹ Na nāka'an ña kuínti'xe i sán te na kī'ví dikí ña é kāka'an ñá tsiñu na'nu i san ni da xōó ka ña tsiñu i, te na kāda ntaa ña é kāka'an ñá, te na kōo tú've ña é vií ñá da nēé ka tsiñu é vā'a. ² Ká'an ni ña tē ña ku ka'an kīni ña iña dá xōó ka ña'a, te vā'á koo na kuntōo ña, é vā'á koo na vií ña ni tā'an ña, na kuiko ñu'u ña.

³ Tsí xo'ō né, dōó tuntu o, dōó lo'o o kídaā di. Ntaíka o ntákunaa o. Ide o da nēé ka é ntio nima kīni kaa kō. Utén

uten edé o é kīni kaa. Dē né'u iní o ni ta'an kō xé un xé un ō. Ŋa ni ntío ŋa'a san kó ne, ŋa ni ntío ko ŋā dī. ⁴ Ntá tsi Xuva kō, ŋa é nakáku kō ne, nāñē'e ŋá kō tsi dóo ncho víi ŋa é vā'a ni kō, tsi dóo kuinima ŋá kō ne, ⁵ nákakū ŋá kō. Ŋa túvi nēe nuu i é vā'a é ēdé o vata koo é nakakū ŋá kō, tsí mii ŋā ntúnta'ví ini ŋa kō. Nākate ŋa nima kó da nakáku ŋa kō. Ntúvi xēe tá'xi ŋa ko kuenta iña Espíritū Sántū. ⁶ Ntekú ka tá'xi ŋa kō Espíritū Sántū san kuenta iña Jesúcristu, ŋa é nakáku kō. ⁷ Dōo vā'a o dé Jesucristu ni kó vata koo é kuvi kuntetu ō é nī'i ko ntúvi va'á iña ko ntii dañu ntúvi.

⁸ Nuú é ntaā i é kākā'án u ni ō ne, ntio ko é nñ kué'en ini o kā'an ni ŋa kuínti'xe i Xuva kō sán vata koo é kōto vā'a ŋa nté koo víi ŋa nuu i é vā'a. Sá'ā e dóo va'á, e dóo kaidiá'vi i é víi o un ntii ntii o. ⁹ Ntá tsi ŋa ku kinin núun te tsixe'e ŋā'a nuu i é tūntu, te ncho nāa núu ŋa kuenta iña ŋáta ŋā, ŋa intóo kídaa, kuēnta iña i nté o kaka'án lei Muísee. Núu i tsikán ne, ŋa tē neé nuu á'vi kue'én te nāa núu ō.

¹⁰ Te iō ŋa'a kakini nteē ŋá ŋa kuínti'xe i sán ne, di'na kué'en ŋa itsi te ūvi íto ne, tē ŋá ncho tēkú ŋa ne, kidáa ne, ŋa kún den ká ŋa kuenta. ¹¹ Inin tsí ŋa kuan ntáa sán ne, dóo kiní o ntáde ŋa. Kuétsi mii ŋa te kúnaá ŋa.

Nté koo víi Tito

¹² Ama táxnūu ú Artemá ō Tiquicu mí tūvín ne, koon ntiin kué'en mí tūví u ŋuú Nicopoli. Ikan kutúví u dá ntúvi ví'xin san. ¹³ Da nēé ka é kūvin víin ne, xntiīn Zena, ŋá kanada'án sán, ni Āpolo, vata koo é ŋā té neé kúnaá nteē ŋá itsi kān mí kī'in ŋa. ¹⁴ Nakuā'an vata koo é na kūtú've ta'an kō e dóo va'á na víi ŋa, é na xntii ŋa tā'an ŋa, ŋa ntátaan núu i, vata koo é na kādiá'vi ŋa.

I'a ntí'i é ūve na'a tutú san

¹⁵ Un ntii ntii ŋa'a, ŋa é ntoo dadii ntí ni ī né, taxnūu ŋa ntiusi iña o. Ká'án ntiusi ni ún ntii ntii ta'an ko, ŋa ntákuinima í ko tsí dadii tsi kuínti'xe kó ni ŋā. Xuva ko na nāxnūu viko ŋa nto un ntii ntii nto.

Tū'ún xuva kō vatā ó ntáka'an ña ñuú Coatzospan
 New Testament in Mixtec, Coatzospan (MX:miz:Mixtec, Coatzospan)
 copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Coatzospan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Coatzospan

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
